



(uten bilder)

- ✎ Eden Daniels
- 🔒 Eden Daniels
- 📧 Dawit Girma
- 😊 amharisk / nynorsk
- 📖 nivå 2



ጸገራከዋ የጸገር ኃሰ ኮከብ
Fotballhelten Andiswa



Barnebøker for Norge

barnebøker.no

ጸገራከዋ የጸገር ኃሰ ኮከብ / Fotballhelten

Andiswa

Skrevet av: Eden Daniels

Illustrert av: Eden Daniels

Oversatt av: Dawit Girma (am), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (m)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse-Ikkekommersiell 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/deed.no>



አንዲስዎ ወንዶች ልጆች ኳስ ሲጫወቱ እየተመለከተኝ ነው።
ከልጆቼ ጋር ተቀላቅላ መጫወት ፈለገኝ። አሰልጣኙንም
ከልጆቼ ጋር እግር ኳስ ልምምድ መስራት ኑሽል እንደሆነ
ጠየቀኝው።

...

Andiswa såg på at gutane spela fotball. Ho ville
så gjerne vera med! Ho spurde trenaren om ho
kunne få trena saman med dei.

Trenaren sette hendene i sida. "På skulen her får berre gutar spela fotball", sa han.

...

አሁን እኛን ወገን ላይ አረገ። <> ስህተት/ህገ-ወገድ ላይ ስርዓተ-ሥነ-ምግባር ተጠቅሞታል። <> ላይ።





ልጆቹ ሄዳ <<ኔት ቦል>> እንድትጫወት ነገሯት። እነሱም ለሴት <<ኔት ቦል>> እንደሆነ፣ እግር ኳስ ግን ለወንድ ልጆች እንደሆነ ነገሯት። እንዲሰዋ ተናደደች።

...

Gutane sa at ho skulle gå og spela nettbball. Dei sa at nettbball er for jenter og fotball er for gutar. Andiswa vart sint.



ተመልካቹ በደስታ አበደ። ከዚያ ቀን ጀምሮ ሴቶችም በት/ቤቱ ኳስ እንዲጫወቱ ተፈቀደላቸው።

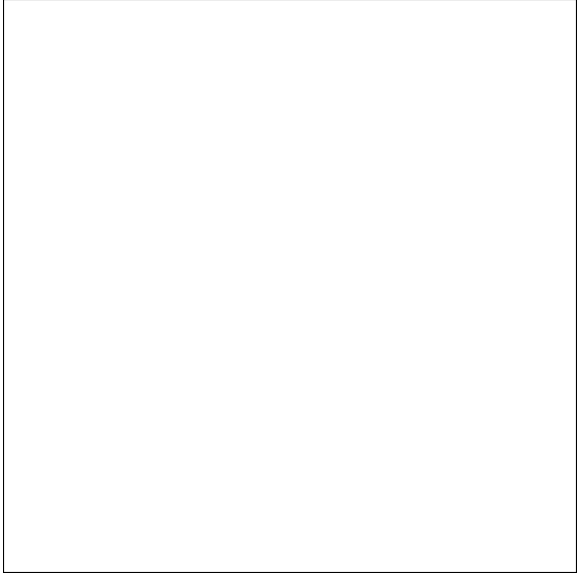
...

Publikum var frå seg av glede. Sidan den dagen fekk jenter òg spela fotball på skulen.

Dagen etter var det ein stor fotballkamp på skulen. Trenaren var bekymra fordi den beste spelaren på laget var sjuk og kunne ikkje spela.

...

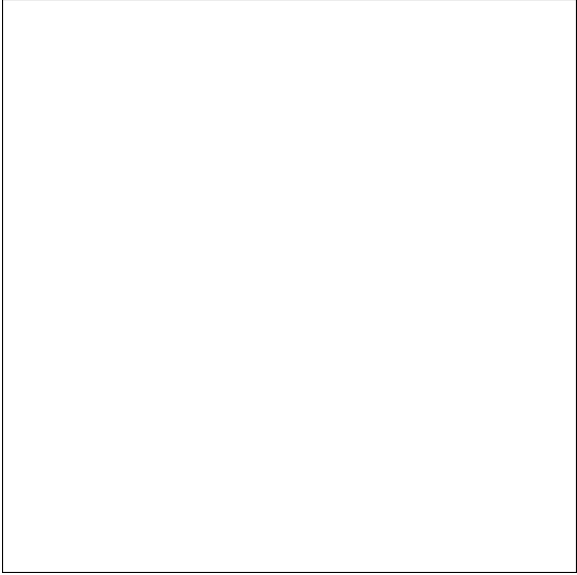
Upplysning om den beste spelaren på laget som er syk og kan ikke spille. Dette er en informasjon som kan være nyttig for treneren og lagkameratene.



I andre omgang sentra ein gut ballen til Andiswa. Ho sprang mot målet, klinte til ballen og skåra.

...

Upplysning om den andre omgangen i kampen, der en gutte fikk ballen og scoret. Dette er en informasjon som kan være nyttig for treneren og lagkameratene.





አንዲስዎ ወደ አሰልጣኙ እየሮጠኝ ሄዳ እንድትጫወት እንዲፈቅድላት ለመነኘት። አሰልጣኙ ምን ማድረግ እንዳለበት ግራ ገባው። ከዚያም አንዲስዎ ቡድኑን እንድትቀላቀል ፈቀደላት።

...

Andiswa sprang bort til trenaren og trygla om å få lov til å spela. Kva skulle han svara? Han bestemte å la Andiswa vera med på laget.



ጨዋታው በጣም ፈታኝ ነበር። በመጀመሪያው ግማሽ የጨዋታው ክፍለ ጊዜ ማንም ጎል ሊያስቆጥር አልቻለም።

...

Det vart ein hard kamp. Ingen hadde skåra mål etter første omgang.